

Äta ute - Vid entrén

Ryska

Я бы хотел зарезервировать стол для
(количество человек) на _(время)_. (YA by
khotel zarezervirovat' stol dlya _(kolichestvo
chelovek)_ na _(vremya)_.)

Göra en reservation

Стол для _(количество человек)_, пожалуйста.
(Stol dlya _(kolichestvo chelovek)_ , pozhaluysta.)

Fråga efter ett bord

Svenska

Jag skulle vilja reservera ett bord för _[antal personer]_
till _[tid]_.

Ett bord för _[antal personer]_, tack.

Вы принимаете кредитные карты? (Vy
prinimayete kreditnyye karty?)

Fråga om du kan betala med kreditkort

Accepterar ni kreditkort?

У Вас есть предложения для вегетарианцев? (
Vas yest' predlozheniya dlya vegetariantsev?)

Fråga om de har vegetariska rätter

Har ni vegetarisk mat?

У Вас есть кошерная пища? (U Vas yest'
koshernaya pishcha?)

Fråga om de har kosher-rätter

Har ni kosher-rätter?

У Вас есть халяльная еда? (U Vas yest'
khalyal'naya yeda?)

Fråga om de har halal-rätter

Har ni halal-rätter?

Вы показываете спортивные события? Мы бы
хотели посмотреть __ игру. (Vy pokazyvayete
sportivnyye sobyitiya? My by khoteli posmotret' __
igru.)

Ni vill se på sport medan ni äter eller efter att ni har ätit

Visar ni sport? Vi skulle vilja se __ matchen.

Äta ute - Beställa mat

Ryska

Можно посмотреть меню, пожалуйста? (Mozhno
posmotret' menu, pozhaluysta?)

Be om menyn

Svenska

Skulle jag kunna få se menyn, tack?

Извините, мы бы хотели сделать заказ. (Izvinite, my by khoteli sdelat' zakaz.)

Informera kyparen om att ni är redo att beställa

Ursäkta. Vi skulle vilja beställa.

Что бы Вы посоветовали из меню? (Chto by Vy posovetovali iz menyu?)

Fråga kyparen om han kan rekommendera något på menyn.

Vad kan du rekommendera på menyn?

Есть ли у заведения фирменное блюдо? (Yest' li u zavedeniya firmennoye blyudo?)

Fråga om restaurangen har någon specialitet

Har ni en husets specialitet?

Есть ли местное фирменное блюдо? (Yest' li mestnoye firmennoye blyudo?)

Fråga om restaurangen har någon lokal specialitet på menyn

Har ni någon lokal specialitet?

У меня аллергия на ____. Здесь есть __? (U menya allergiya na ____. Zdes' yest' __?)

Informera om att du är allergisk mot vissa födoämnen

Jag är allergisk mot/för _____. Innehåller den/det här _____?

У меня диабет. Здесь содержится сахар или углеводы? (U menya diabet. Zdes' soderzhitsya sakhar ili uglevody?)

Ta reda på om något innehåller socker eller kolhydrater då du har diabetes

Jag har diabetes. Innehåller det här socker eller kolhydrater?

Я не ем ____. Здесь содержится __? (YA ne yem ____. Zdes' soderzhitsya __?)

Informera kyparen om födoämnen som du inte äter

Jag äter inte _____. Innehåller den/det här _____?

Я бы хотел заказать __(блюдо)_, пожалуйста. (YA by khotel zakazat' __(blyudo)_, pozhaluysta.)

Beställa en viss rätt

Jag skulle vilja beställa __[rätt]_, tack.

Мы хотели бы заказать закуски, пожалуйста. (My khoteli by zakazat' zakuski, pozhaluysta.)

Beställa förrätter

Vi skulle vilja beställa förrätt, tack.

салат (salat)
rätt

sallad

Resa Äta ute

суп (sup) rätt	soppa
мясо (myaso) mat	kött
свинина (svinina) typ av kött	fläsk
говядина (govyadina) typ av kött	nötkött
курица (kuritsa) typ av kött	kyckling
Я бы хотел моё мясо недожаренным/средней готовности/хорошо прожаренным. (YA by khotel moyo myaso nedozharennym/sredney gotovnosti/khorosho prozharennym.) Informera kyparen om hur du vill ha ditt kött	Jag skulle vilja få mitt kött blodigt/medium/välstekt.
морепродукты (moreprodukty) mat	skaldjur
рыба (ryba) mat	fisk
макароны (makarony) rätt	pasta
соль (sol')	salt
перец (perets)	peppar
горчица (gorchitsa)	senap

Resa

Äta ute

кетчуп (ketchup)

ketchup

хлеб (khleb)

bröd

масло (maslo)

smör

Я хотел бы добавку, пожалуйста! (YA khotel by dobavku, pozhaluysta!)

Be om påfyllning

Jag skulle kunna ta en påfyllning, tack!

Спасибо, этого хватит. (Spasibo, etogo khvatit.)

Be kyparen att sluta lägga upp mat/fylla på dryck

Tack, det räcker.

Мы бы хотели заказать какой-нибудь десерт, пожалуйста. (My by khoteli zakazat' kakoy-nibud' desert, pozhaluysta.)

Be om att få beställa efterrätt

Vi skulle vilja beställa efterrätt, tack.

Я бы хотел __, пожалуйста. (YA by khotel __, pozhaluysta.)

Beställa efterrätt

Jag skulle vilja ha __, tack.

мороженое (morozhenoye)

efterrätt

glass

пирог (pirog)

efterrätt

tårta, bakelse

шоколад (shokolad)

efterrätt

choklad

печенье (pechen'ye)

efterrätt

kakor

Приятного аппетита! (Priyatnogo appetita!)

Önska en smaklig måltid

Smaklig måltid!

Äta ute - Beställa drycker

Ryska

Я бы хотел _(напиток)_, пожалуйста. (YA by khotel _(napitok)_, pozhaluysta.)

Beställa drycker

Svenska

Jag skulle vilja ha _[dryck]_, tack.

минеральную воду (mineral'nuyu vodu)

dryck

kolsyrat vatten

воду без газов (vodu bez gazov)

dryck

icke-kolsyrat vatten

пиво (pivo)

dryck

en öl

бутылку вина (butylku vina)

dryck

en flaska vin

кофе (kofe)

dryck

en kaffe

чай (chay)

dryck

en te

Я не пью алкоголь. Здесь содержится алкоголь?
(YA ne p'yu alkogol'. Zdes' soderzhitsya alkogol'?)

Fråga om alkoholinnehåll

Jag dricker inte alkohol. Är det alkohol i den/det här?

Äta ute - Betala

Ryska

Принесите счёт, пожалуйста. (Prinesite schot, pozhaluysta.)

Meddela att ni vill betala.

Svenska

Vi skulle vilja betala, tack.

Каждый хотел бы расплатиться отдельно.
(Kazhdyy khotel by rasplatit'sya otdel'no.)

Meddela kyparen om att varje person i sällskapet betalar för sig själv

Vi skulle vilja dela notan.

Resa

Äta ute

Я заплачу за всех. (YA zaplachu za vsekh.)

Jag betalar hela notan.

Informera kyparen om att du betalar för alla i sällskapet

Я приглашаю Вас на обед/ужин. (YA priglashayu Vas na obed/uzhin.)

Jag bjuder dig på lunch/middag

Bjud in den andra personen till en måltid som du betalar för

Оставьте сдачу себе. (Ostav'te sdachu sebe.)

Behåll växeln.

Meddela kyparen att han får behålla pengarna som blir över i dricks

Всё было очень вкусно! (Vso bylo ochen' vkusno!)

Maten var utsökt!

Berömma maten.

Передайте мою похвалу шефу! (Peredayte moyu pokhvalu shefu!)

Skicka mitt beröm till kocken!

Berömma maten.

Äta ute - Klagomål

Ryska

Моя еда холодная. (Moya yeda kholodnaya.)

Klaga på att maten är för kall

Svenska

Min mat är kall.

Эта еда недоготовлена. (Eta yeda nedogotovlena.)

Tillagningstiden var för kort

Det här har inte tillagats ordentligt.

Эту еду передержали на огне. (Etu yedu perederzhali na ogne.)

Tillagningstiden var för lång

Det här är överkokt.

Я это не заказывал, я заказывал ____. (YA eto ne zakazyval, ya zakazyval ____.)

Anmärk på att rätten du har fått inte är den som du beställde

Jag beställde inte det här. Jag beställde ____.

Это вино испортилось. (Eto vino isportilos'.)

Anmärk på att vinet smakar kork

Det här vinet har korksmak.

Мы заказали еще более получаса назад. (My zakazali yeshche boleye poluchasa nazad.)

Klaga över väntetiden för den beställda maten

Vi beställde för mer än 30 minuter sedan.

Resa

Äta ute

Напиток не холодный. (Napitok ne kholodnyy.)

Klaga på dryckens varma temperatur

Den här drycken är inte kall.

У моего напитка странный вкус. (U moyego napitka strannyu vkus.)

Anmärk på att din drink smakar konstigt

Min drink smakar konstigt.

Я заказывал напиток без льда. (YA zakazyval napitok bez l'da.)

Anmärk på att du fick en drink med is trots att du beställde utan

Jag beställde min drink utan is.

Не хватает одного блюда. (Ne khvatayet odnogo blyuda.)

Meddela att din beställning inte är fullständig

En maträtt saknas.

Здесь не чисто. (Zdes' ne chisto.)

Anmärk på att din tallrik/dina bestick/ditt glas inte är ren/rena/rent

Det/Den här är inte ren/(t)

Äta ute - Allergier

Ryska

Здесь содержится___? (Zdes' soderzhitsya___?)

Fråga om en viss rätt innehåller ingredienser som du är allergisk mot

Svenska

Är det ___ i det här?

Вы бы могли приготовить блюдо без ___? (Vy by mogli prigotovit' blyudo bez ___?)

Be om att ingredienserna som du är allergisk mot inte används när rätten tillagas

Kan ni tillaga den här rätten utan ___?

У меня аллергия. Если вдруг у меня будет аллергическая реакция, то, пожалуйста, найдите лекарство в моей сумке! (U menya allergiya. Yesli vdrug u menya budet allergicheskaya reaktsiya, to, pozhaluysta, naydite lekarstvo v moyey sumke!)

Meddela åt folk att du är allergisk och att de kan ge dig dina mediciner vid en eventuell nödsituation

Jag är allergisk. Om jag får en reaktion hittar ni medicin i min väska/ficka!

орехи/арахис (orekhi/arakhis)

Födoämnesallergi

nötter/jordnötter

кунжут/семечки (kunzhut/semekhki)

Födoämnesallergi

sesamfrön/solroskärnor

яйцо (yaytso)

Födoämnesallergi

ägg

морские продукты/рыба/моллюски/креветки
(morskiye produkty/ryba/mollyuski/krevetki)

Födoämnesallergi

skaldjur/fisk/räkor

мука/пшеница (muka/pshenitsa)

Födoämnesallergi

mjöl/vetemjöl

молоко/лактоза/молочные продукты
(moloko/laktoza/molochnyye produkty)

Födoämnesallergi

mjölk/laktos/mjölkprodukter

глютен (glyuten)

Födoämnesallergi

gluten

soя (soya)

Födoämnesallergi

soja

стручковые/бобы/горох/кукуруза
(struchkovyye/boby/gorokh/kukuruza)

Födoämnesallergi

baljväxter/bönor/ärter/majs

грибы (griby)

Födoämnesallergi

svamp

фрукты/киви/кокос (frukty/kivi/kokos)

Födoämnesallergi

frukt/kiwi/kokosnötter

зелёный лук/лук/чеснок (zelenyy luk/luk/chesnok)

Födoämnesallergi

gräslök/lök/vitlök

алкоголь (alkogol')

Födoämnesallergi

alkohol